



ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង កម្ពុជានិយម

CAMPU LONPAC INSURANCE 柬埔寨大众伦平保险

**យើងខ្ញុំធានារ៉ាប់រងសោកស្តាយ
ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា**

កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងរូបិយវត្ថុ

ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនពេញចិត្តនឹងសេវាកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំ សូមមេត្តាសរសេរលិខិតមកក្រុម
ទទួលពាក្យបណ្តឹងរបស់យើងខ្ញុំ :

អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនង : **ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង កម្ពុជានុលប៉ាស ភីអិលស៊ី**

ជាន់ទី៧ នៃអគារកម្ពុប៊ែង

ផ្ទះលេខ ២៣ ផ្លូវ ១១៤

សង្កាត់ផ្សារថ្មី ២

ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ប្រអប់សំបុត្រ ១៥៥៦

លេខទូរស័ព្ទ : + ៨៥៥ ២៣ ៩៦៦ ៩៦៦ / ៩៩៨ ២០០ / ៩៨៦ ២៧៩

លេខទូរសារ : + ៨៥៥ ២៣ ៩៨៦ ៣០៨ / ២៧៣

អ៊ីម៉ែល : complaint@campulonpac.com.kh

គេហទំព័រ : www.campulonpac.com.kh

ក្នុងករណីមានឧប្បត្តិហេតុកើតឡើង

លេខទូរស័ព្ទប្រចាំការ២៤ម៉ោង

+ ៨៥៥ ១៦ ៨១០ ៩៩៩ / ៨២០ ៩៩៩

+ ៨៥៥ ១៧ ៧៩៩ ៩០២ / ៧៩៩ ៩០៣

អ៊ីម៉ែល : claims@campulonpac.com.kh

សំគាល់:

ក្នុងករណីមានវិវាទកើតឡើង ឬការខុសឆ្គងអត្ថន័យណាមួយនៅក្នុងកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងជាភាសាខ្មែរ នោះក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងយើងខ្ញុំនឹងយកកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងជាភាសាអង់គ្លេសជាសំអាង ។
យើងខ្ញុំសូមស្នើជាពិសេសថា សូមលោកអ្នកអានកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះអោយបានហ្មត់ចត់ និងធ្វើត្រឡប់មកកាន់ក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំវិញភ្លាម ប្រសិនបើមានភាពចាំបាច់ត្រូវតែតម្រូវ ។

កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងរូបិយវត្ថុ

ដោយហេតុថា បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងតារាងឧបសម្ព័ន្ធនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ បានធ្វើសំណើ និងសេចក្តីប្រកាសជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង កម្ពុឡានប៉ាក ភីអិលស៊ី (តទៅនេះហៅកាត់ថា "ក្រុមហ៊ុន") ដោយបុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានយល់ព្រមនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាមានលក្ខណៈជាកិច្ចសន្យា និងមានសុពលភាព និងជាមូលដ្ឋាននៃកិច្ចសន្យានេះ បានបង់ ឬយល់ព្រមបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដូចបានចែងក្នុងតារាងឧបសម្ព័ន្ធបញ្ជាក់ជូនខាងលើ ដើម្បីទទួលបានសំណងដែលមានចែងនៅក្នុងកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ។

ដោយហេតុនេះ កិច្ចសន្យានេះផ្តល់នូវសក្ខីកម្មដែលបញ្ជាក់ថា ដោយផ្អែកលើ ខ ចែង ករណីលើកលែង ដែនកំណត់ និងលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងនៅក្នុងកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ឬមានចែងនៅក្នុងបង្ហាញលេខបន្ថែម ក្រុមហ៊ុននឹងផ្តល់សំណងដល់បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងលើ :

ការបាត់បង់ប្រាក់ ដែលមានន័យថា ការបាត់បង់សាច់ប្រាក់សុទ្ធ (Cash) ធនបត្រ (Currency Notes) ក្រដាសប្រាក់ (Bank Notes) មូលប្បទានបត្រ (Cheques) ប័ណ្ណធ្វើប្រាក់តាមរយៈប្រៃសណីយ៍ (Postal Orders or Money Orders) ដោយសារតែមូលហេតុណាមួយក៏ដោយ ដែលមិនត្រូវបានលើកលែងនៅក្នុងស្ថានភាពទាំងឡាយដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ក្នុងតារាងឧបសម្ព័ន្ធដូចមានភ្ជាប់នឹងកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ដែលកើតឡើងជាក់ស្តែងក្នុងអំឡុងពេលនៃការធានារ៉ាប់រង ដូចមានចែងក្នុងឧបសម្ព័ន្ធខាងលើ ឬក្នុងអំឡុងពេលបន្តទៀតណាមួយដែលក្រុមហ៊ុនអាចព្រមទទួលយកការបង់ប្រាក់សម្រាប់ការបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ។

ករណីលើកលែង

កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ មិនផ្តល់សំណងដល់បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង លើការបាត់បង់ :

១. ដែលកើតឡើងដោយសារតែការក្លែងបន្លំ ឬភាពមិនស្មោះត្រង់នៃនិយោជិតរបស់បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ។
២. ដោយសារតែកំហុសដែលកើតឡើងក្នុងពេលបំពេញការងារ ឬកំហុសផ្នែកគណនេយ្យ ។
៣. ដោយសារតែស្ថានភាពដែលមិនអាចពន្យល់បកស្រាយបាន ។
៤. ដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង (សម្រាប់អត្ថិភាពនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវបានធានាដោយកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងផ្សេងទៀត) ដោយកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងលើការបាត់បង់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដោយសារភាពមិនស្មោះត្រង់របស់និយោជិតណាមួយ ។
៥. ដោយសារតែការធ្លាក់ចុះនៃតម្លៃរូបិយវត្ថុ ។
៦. ពីយានយន្តដែលគ្មានការការពារ ឬយាមកាម ។
៧. ការខាតបង់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុគ្រប់ប្រភេទ ។
៨. ប្រាក់ដែលដកចេញពីទូរដៃក/ថតតុ/ទូ បន្ទាប់ពីមានការប្រើប្រាស់កូនសោនៃទូរដៃក/ថតតុ/ទូ ឬកូនសោចម្លងនៃទូរដៃក/ថតតុ/ទូទាំងនោះ ដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង លើកលែងតែកូនសោទាំងនោះ ត្រូវបានទទួលដោយការគំរាមកំហែង ឬអំពើហិង្សា និងក្នុងលក្ខខណ្ឌថា ទូរដៃក/ថតតុ/ទូទាំងនោះ ត្រូវបានដាក់សោជាប់ លើកលែងតែនៅពេលមានការប្រើប្រាស់បន្ទាន់ភ្លាមៗ ។
៩. កើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល នៅក្បែរ ឬពីចម្ងាយ កើតឡើងដោយ ឬត្រូវបានរួមចំណែកបង្កឡើងដោយ ឬអាចត្រូវបានរកឃើញថា កើតឡើងដោយ ឬកើតឡើងពី ឬពាក់ព័ន្ធនឹងទង្វើឃ្នានបានរបស់ត្រូវបរទេស ប្រតិបត្តិការសង្គ្រាម (ទោះបីជាមាន ឬមិនមានការប្រកាសសង្គ្រាមក៏ដោយ) សង្គ្រាមស៊ីវិល កូដកម្ម កុហ្សកម្ម ការរំលោភបំពានរបស់សង្គម សង្គុបកម្ម អំពើឧទ្ធាម បដិវត្តន៍ អំពើបះបោរ ការប្រើអំណាចយោធា ឬការដណ្តើមអំណាច ឬដោយសារតែលទ្ធផលផ្ទាល់ ឬប្រយោលនៃការកើតឡើងសកម្មភាពទាំងនេះណាមួយ និងក្នុងករណីមានបណ្តឹងទាមទារណាមួយកើតឡើងយោងតាមតាមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបញ្ជាក់អះអាងថា ការបាត់បង់ ឬការខូចខាតនោះ បានកើតឡើងដោយឯកឯង ហើយគ្មានទាក់ទងនឹង ឬកើតឡើងម្តងម្កាលដោយ ឬត្រូវបានរួមចំណែកបង្កឡើងដោយ ឬអាចត្រូវបានរកឃើញថាកើតឡើងដោយសារតែការកើតឡើងនៃសកម្មភាពទាំងនោះណាមួយ ឬជាលទ្ធផលនៃសកម្មភាពទាំងនោះ ហើយបើសិនខ្លះ ឬគ្មានការបញ្ជាក់អះអាងបែបនោះទេ ក្រុមហ៊ុននឹងមិនទទួលខុសត្រូវផ្តល់ការទូទាត់សំណងពាក់ព័ន្ធនឹងការទាមទារនោះឡើយ ។
១០. ឬក៏ការចំណាយណាមួយក៏ដោយដែលជាលទ្ធផលនៃ ឬកើតឡើងដោយសារតែសកម្មភាពទាំងនោះ ឬការបាត់បង់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដោយសារតែការអាក់ខាននៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ឬត្រូវបានរួមចំណែកបង្កឡើងដោយ ឬកើតឡើងមកពីការរាយចំហាយជាតិវិទ្យុសកម្ម ឬការរួមចំណែកដោយវិទ្យុសកម្មពីឥន្ធនៈនុយក្លេអ៊ែរណាមួយ ឬពីកាកសំណល់នុយក្លេអ៊ែរដែលបានមកពីចំហេះឥន្ធនៈនុយក្លេអ៊ែរ ។ សម្រាប់តែគោលបំណងនៃករណីលើកលែងនេះប៉ុណ្ណោះ ចំហេះនឹងរួមបញ្ចូលនូវដំណើរការស្វ័យរក្សានៃការបំបែកអាតូមនុយក្លេអ៊ែរ ។

ការផ្តល់សំណង ឬការទូទាត់សំណងដែលធ្វើឡើងក្នុងកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះ និងមិនត្រូវរួមបញ្ចូលនូវឧបទ្វីបហេតុ ការបាត់បង់ ការបំផ្លិចបំផ្លាញ ឬការខូចខាតណាមួយ ដែលត្រូវបានបង្កឡើងដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោល ឬត្រូវបានរួមចំណែកបង្កឡើងដោយ ឬកើតឡើងពីសម្ភារអារ្យធនយក្សរអែរឡើយ ។

លក្ខខណ្ឌទូទៅ

- ១. ការធានារ៉ាប់រងនេះ មិនអាចចាប់ផ្តើមបានឡើយ រហូតដល់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងត្រូវបានបង់ជាក់ស្តែងឱ្យទៅ និងទទួលដោយក្រុមហ៊ុន ហើយលិខិតទទួលយកជាផ្លូវការ និងកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងរបស់ក្រុមហ៊ុន ត្រូវបានចេញជូន ហើយគ្មានការបង់ប្រាក់ទាក់ទងនឹងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងត្រូវបានចាត់ទុកជាការបង់ប្រាក់ទៅឱ្យក្រុមហ៊ុនឡើយ លុះត្រាតែទម្រង់បោះពុម្ពនៃបង្កាន់ដៃដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយតំណាងផ្លូវការ ឬដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតយ៉ាងត្រឹមត្រូវរបស់ក្រុមហ៊ុនត្រូវបានចេញជូន ។
- ២. រាល់ការជូនដំណឹងទាំងអស់ត្រូវបានតម្រូវឱ្យផ្តល់ដោយបុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ជូនក្រុមហ៊ុនចាំបាច់ត្រូវធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងផ្ញើទៅកាន់សាខា ឬភ្នាក់ងារក្រុមហ៊ុន ជាទីកន្លែងដែលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានចេញជូន ហើយការជូនដំណឹង ឬការយល់ដឹងពីអ្វីមួយពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ឬការទាមទារសំណងណាមួយស្របតាមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ មិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការជូនដំណឹងទៅកាន់ ឬជាការយល់ដឹងរបស់ក្រុមហ៊ុនឡើយ លុះត្រាតែត្រូវបានផ្តល់ជូន ហើយគ្មានការកែប្រែលក្ខណៈនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ និងគ្មានបដិលេខបន្ថែមចំពោះលក្ខខណ្ឌទាំងនោះណាមួយនិងមានសុពលភាពឡើយ លុះត្រាតែការកែប្រែ ឬបដិលេខដូចគ្នានេះត្រូវបានចុះហត្ថលេខា ឬបញ្ជាក់ដោយតំណាងពេញសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន ។

៣. ការធានារ៉ាប់រងនេះអាចត្រូវបានបញ្ឈប់នៅពេលណាមួយតាមសំណើរបស់បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដោយជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្នុងរយៈពេល ១០ ថ្ងៃ ក្នុងករណីនេះក្រុមហ៊ុននឹងបង្វិលសងជូនបុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងវិញចំនួនកៅសិបភាគរយ (៩០%) នៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលនៅសល់សម្រាប់រយៈពេលដែលនៅមានសុពលភាព គិតចាប់ពីថ្ងៃសុំបញ្ឈប់នៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ដោយក្នុងលក្ខខណ្ឌថាមានបណ្តឹងទាមទារសំណងណាមួយកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេលនៃការធានារ៉ាប់រងនេះទេ ។ កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះក៏អាចត្រូវបានបញ្ឈប់ផងដែរតាមជម្រើសរបស់ក្រុមហ៊ុន ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្នុងរយៈពេល ១០ ថ្ងៃ ជាមុនទៅកាន់អាសយដ្ឋានដែលគេស្គាល់ចុងក្រោយរបស់បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ក្នុងករណីនេះលោកអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការបង្វិលសងបុព្វលាភមកវិញ តាមសមាមាត្រនៃបុព្វលាភសម្រាប់រយៈពេលដែលនៅមានសុពលភាពគិតចាប់ពីថ្ងៃសុំបញ្ឈប់ការធានារ៉ាប់រង ។

រាល់ការសុំបញ្ឈប់ការធានារ៉ាប់រង លោកអ្នកនឹងពុំត្រូវបានទទួលការបង្វិលសងនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងវិញឡើយ ប្រសិនបើបុព្វលាភនោះត្រូវបានបង់ក្នុងកម្រិតអប្បបរមា ។

៤. បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវចាត់វិធានការប្រុងប្រយ័ត្ន និងសមហេតុផលទាំងអស់សម្រាប់សុវត្ថិភាពនៃទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានធានារ៉ាប់រង ហើយភ្លាមៗបន្ទាប់ពីដឹងពីត្រួតការណ៍ណាមួយដែលបណ្តាលអោយ ឬទំនងជាបណ្តាលអោយមានការទាមទារសំណងកើតឡើង ស្របតាមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះត្រូវ :

- (ក) ជូនដំណឹងដល់មន្ត្រីនគរបាល ក្នុងករណីមានអំពើចោរកម្ម ឬការបាត់បង់ ឬសកម្មភាពឧក្រិដ្ឋ ហើយត្រូវផ្តល់នូវជំនួយសមហេតុផលទាំងអស់ដើម្បីបង្កើនឱ្យមានការរកឃើញ និងធានាការផ្តន្ទាទោសជនល្មើស និងដើម្បីតាមដាន និងយកមកវិញនូវទ្រព្យសម្បត្តិទាំងនោះ ។
- (ខ) ជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ក្រុមហ៊ុនសម្រាប់គ្រប់ករណីទាំងអស់ និងក្នុងរយៈពេលប្រាំពីរ (៧) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីដាក់ការទាមទារសំណងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់ក្រុមហ៊ុន ត្រូវផ្តល់នូវភស្តុតាងលម្អិតទាំងអស់ និងភិនភាគដែលអាចត្រូវបានតម្រូវដោយសមហេតុផលដោយក្រុមហ៊ុន ។
- (គ) ក្នុងរាល់ករណីទាំងអស់ កំណត់ត្រាពេញលេញនៃចំនួនសាច់ប្រាក់សុទ្ធ ដែលត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងទូរដៃក/ថតតុ/ទូ ត្រូវរក្សាទុកនៅទីកន្លែងផ្សេងទៀត ជាជាងទុកក្នុងទូរដៃក/ថតតុ/ទូទាំងនោះ ហើយការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមហ៊ុន ត្រូវបានកម្រិតត្រឹមចំនួនសាច់ប្រាក់សុទ្ធដូចបានបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ ដែលត្រូវរក្សាទុកក្នុងទូរដៃក/ថតតុ/ទូ នៅពេលមានការបាត់បង់ ដោយមិនឱ្យលើសពីចំនួនទឹកប្រាក់គិតជាដុល្លារអាមេរិកទាំងអស់ដូចមានចែងក្នុងតារាងឧបសម្ព័ន្ធឡើយ ។

៥. ភ្លាមៗបន្ទាប់ពីមានការបាត់បង់រូបិយវត្ថុនៅក្នុងផ្នែកបរិវេណអាការនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ដែនកំណត់នៃការទទួលខុសត្រូវយោងតាមផ្នែកនេះត្រូវបានកាត់បន្ថយដោយចំនួនទឹកប្រាក់នៃការបាត់បង់នោះ ហើយដែនកំណត់នៃការទទួលខុសត្រូវដែលត្រូវបានកាត់បន្ថយនោះ គឺជាដែនកំណត់

នៃទំនួលខុសត្រូវថ្មីរបស់ក្រុមហ៊ុនយោងតាមផ្នែកនោះ ក្នុងករណីមានការបាត់បង់ ឬការខូចខាតបន្ថែមទៀតណាមួយ ដែលកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេល នៃការធានារ៉ាប់រងបច្ចុប្បន្ន លុះត្រាតែក្រុមហ៊ុនព្រមទទួលយកការបង់ប្រាក់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្ថែម ដើម្បីទទួលបានដែនកំណត់នៃការទទួល ខុសត្រូវពេញលេញឡើងវិញ ។

៦. ក្រុមហ៊ុនអាចប្រើប្រាស់ប្រាក់បញ្ញើប្រាក់បញ្ញើទាំងអស់ នៅពេលណាមួយក៏បានដោយធ្វើការចំណាយផ្ទាល់ខ្លួន ក្នុងនាមបុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង សម្រាប់ការទទួលបានមកវិញនូវទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយដែលបាត់បង់ ដែលជាកម្មវត្ថុនៃបណ្តឹងទាមទារសំណង យោងតាមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ហើយបុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវផ្តល់នូវជំនួយដោយសមហេតុផលទាំងអស់សម្រាប់គោលបំណងនោះ ។ ទឹកប្រាក់ណាមួយដែលទទួល បានមកវិញ បន្ទាប់ពីសំណងត្រូវបានបង់ជូនស្របតាមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ទឹកប្រាក់នោះគឺជាទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ក្រុមហ៊ុន ប៉ុន្តែទោះបីយ៉ាងណា ក៏ដោយមិនត្រូវលើសពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានបង់ដោយក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធនឹងការទាមទារទាំងនោះឡើយ ។

៧. បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងស្របតាមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ និងបុព្វលាភសម្រាប់បន្តការធានារ៉ាប់រងថ្មីទាំងអស់ ដែលអាចត្រូវបានទទួលយកពាក់ព័ន្ធ នឹងហានិភ័យនៃការដឹកជញ្ជូនរូបិយវត្ថុ ត្រូវបានកំណត់ដោយចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមានបញ្ជាក់ក្នុងតារាងឧបសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ក្នុងអំឡុង ពេលនៃការធានារ៉ាប់រងបច្ចុប្បន្ន ។ កំណត់ត្រាដ៏ត្រឹមត្រូវ ត្រូវរក្សាទុកនៅក្នុងសៀវភៅរបស់បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង អំពីចំនួនទឹកប្រាក់ ទាំងនោះដែលត្រូវដឹកជញ្ជូនដោយមានការធានារ៉ាប់រង ។ គ្រប់ពេលវេលាទាំងអស់ បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុនត្រួតពិនិត្យ សៀវភៅទាំងនោះ ហើយក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃផុតកំណត់នៃរយៈពេលធានារ៉ាប់រងនីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ឱ្យក្រុមហ៊ុននូវរបាយការណ៍ គណនេយ្យដ៏ត្រឹមត្រូវអំពីចំនួនទឹកប្រាក់ទាំងអស់ដែលត្រូវដឹកជញ្ជូន និងត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដោយកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះក្នុងអំឡុងពេលដែល បានបញ្ជាក់ខាងលើ ។ ប្រសិនបើចំនួនទឹកប្រាក់ពិតប្រាកដ ខុសពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានប៉ាន់ស្មាន ដែលតាមរយៈនេះបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងត្រូវ បានបង់ ភាពខុសគ្នានៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងត្រូវបានកែតម្រូវដោយការបង់ប្រាក់តាមសមាមាត្របន្ថែមទៅឱ្យក្រុមហ៊ុន ឬតាមរយៈការបង្វិលសង នូវប្រាក់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងវិញដោយក្រុមហ៊ុនតាមករណីជាក់ស្តែង ។

៨. ប្រសិនបើនៅពេលមានការបាត់បង់ណាមួយដែលធានាដោយកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ មានការធានារ៉ាប់រងផ្សេងទៀត ទោះក្នុងលក្ខណៈណាមួយ ក៏ដោយ ដោយធានាលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ទោះបីត្រូវបានអនុវត្តដោយ ឬក្នុងនាមបុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងក៏ដោយ ក្រុមហ៊ុនមិនត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការបង់ ឬរួមចំណែកបង់ឱ្យលើសពីសមាមាត្រដែលខ្លួនត្រូវបង់ចំពោះការបាត់បង់ទាំងនោះឡើយ ។

៩. បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង មិនត្រូវបង់ការចំណាយណាមួយក្នុងការប៉ះប៉ូវលើការខូចខាតណាមួយ ដោយគ្មានការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរពីក្រុមហ៊ុនឡើយ ហើយមិនត្រូវចរចា បង់ ដោះស្រាយ ទទួលស្គាល់ ឬបដិសេធនូវបណ្តឹងទាមទារសំណងណាមួយ ដោយគ្មានការយល់ព្រម ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីក្រុមហ៊ុនឡើយ ។

១០. គ្មានចំណុចណាមួយនៅក្នុងកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ផ្តល់សិទ្ធិណាមួយប្រឆាំងនឹងក្រុមហ៊ុន ទៅឱ្យបុគ្គលណាមួយក្រៅពីបុគ្គលដែលត្រូវបានធានា រ៉ាប់រងឡើយ ហើយក្រុមហ៊ុននឹងមិនត្រូវបានភ្ជាប់កាតព្វកិច្ច ដោយសារការផ្ទេរអត្ថប្រយោជន៍របស់បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងឡើយ លើកលែងតែដោយសារករណីទទួលមរណភាព និងលុះត្រាតែ ឬរហូតទាល់តែក្រុមហ៊ុនធ្វើការប្រកាសតាមរយៈបដិសេធា ការធានារ៉ាប់រងនោះ នឹងត្រូវបានបន្ត ។

១១. ប្រសិនបើសំណើ ឬការប្រកាសរបស់បុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមិនពិតក្នុងទិដ្ឋភាពណាមួយ ឬប្រសិនបើការពិតជាក់ស្តែងណាមួយដែលប៉ះពាល់ ដល់ហានិភ័យនោះ ត្រូវបានបង្ហាញដោយមិនត្រឹមត្រូវនៅក្នុងសំណើ ឬការប្រកាសនោះ ឬសំណើសុំបន្តការធានារ៉ាប់រងថ្មីណាមួយធ្វើឡើងតាមរយៈ ការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិត ឬការបង្ហាញព័ត៌មានមិនពិត ឬការផ្តល់ព័ត៌មានដោយបង្ខំ ឬប្រសិនបើការទាមទារសំណងណាមួយធ្វើឡើងតាមរយៈការ ក្លែងបន្លំ ឬត្រូវបានបំផ្លើស ឬប្រសិនបើការប្រកាស ឬការអះអាងមិនពិតណាមួយត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីគាំទ្រដល់ការទាមទារសំណងទាំងនោះ នោះ កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវចាត់ទុកជាអសារបង់ ។

១២. ប្រសិនបើមានវិវាទណាមួយកើតឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមហ៊ុន យោងតាមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះវិវាទនោះដោយឯករាជ្យពី បញ្ហាផ្សេងទៀតទាំងអស់ ត្រូវយោងទៅលើការសម្រេចចិត្តដោយមជ្ឈត្តករដែលនឹងត្រូវបានតែងតាំងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយភាគីទាំងពីរ ឬ ប្រសិនបើពួកគេមិនអាចព្រមព្រៀងគ្នាលើមជ្ឈត្តករម្នាក់ នោះការធ្វើសម្រេចចិត្តត្រូវផ្អែកលើមជ្ឈត្តករពីររូប ដែលម្នាក់ក្នុងចំណោមមជ្ឈត្តករទាំង ពីររូបនោះត្រូវបានតែងតាំងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយភាគីនីមួយៗ និងក្នុងករណីមានការខ្វែងគំនិតគ្នារវាងមជ្ឈត្តករទាំងពីររូប នោះវិវាទនឹងត្រូវ យោងទៅលើការសម្រេចចិត្តរបស់អ្នកវិនិច្ឆ័យមួយរូបទៀត ដែលត្រូវបានតែងតាំងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយមជ្ឈត្តករទាំងពីររូបមុនពេលធ្វើ មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ហើយសេចក្តីសម្រេចណាមួយដោយមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យត្រូវជាលក្ខខណ្ឌដែលមានអាទិភាពលើសិទ្ធិចាត់វិធានការណាមួយប្រឆាំងនឹង ក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធនឹងវិវាទណាមួយ អំពីទំហំនៃការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមហ៊ុនយោងតាមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ។

១៣. គ្មានករណីណាដែលក្រុមហ៊ុនត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការបង់សំណងណាមួយ បន្ទាប់ពីការផុតកំណត់រយៈពេលដប់ពីរខែ គិតចាប់ពីមានការ

បាត់បង់នោះឡើយលុះត្រាតែការទាមទារនោះជាកម្មវត្ថុនៃការរង់ចាំវិធានការរបស់តុលាការ ឬមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ។

១៤. ការគោរពនិងអនុវត្តតាមយ៉ាងត្រឹមត្រូវនូវ ខ្សែចង បញ្ញត្តិ លក្ខខណ្ឌ និងបដិលេខនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះដោយបុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងក្នុង កម្រិតដែលវាមានការពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចដែលខ្លួនត្រូវធ្វើ ឬគោរពតាមហើយភាពពិតប្រាកដនៃសេចក្តីប្រកាសអះអាង និងចម្លើយនៅក្នុងសំណើដែលបាន លើកឡើងគឺជាលក្ខខណ្ឌជាមុននៃការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមហ៊ុន ក្នុងការធ្វើសំណងយោងតាមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ។

១៥. ក្រុមហ៊ុនមិនទទួលខុសត្រូវឡើយចំពោះការបាត់បង់ ឬការខូចខាតណាមួយដែលបង្កឡើងដោយ ឬកើតឡើងដោយសារតែសកម្មភាពនៃការបញ្ជាក់របស់ បុគ្គលណាមួយ នៅក្នុងអត្ថន័យនៃនិយមន័យបទល្មើសបញ្ជាក់ដូចខាងក្រោម ។

“ជនណាដែលតាមរយៈការបញ្ជាក់បន្តជនណាម្នាក់ទៀត បើទោះជាអំពើបន្តនោះជាការបញ្ជាក់បញ្ជូលតែម្យ៉ាង ឬជាអំពើចំបងមួយ ឬមិនមែនក៏ដោយការ បញ្ជាក់បញ្ជូលដោយបន្ត ឬដោយមិនស្មោះត្រង់ជនណាម្នាក់ទៀតឱ្យចាញ់បោកព្រមប្រគល់ទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយទៅឱ្យជនណាម្នាក់ ឬព្រមព្រៀងឱ្យជនម្នាក់ នោះរក្សាទ្រព្យសម្បត្តិនោះទុក ឬបញ្ជាក់បញ្ជូលដោយចេតនាជនណាម្នាក់ឱ្យចាញ់បោកព្រមធ្វើអំពើ ឬមិនធ្វើអំពើណាមួយដែលជននោះនឹងមិនធ្វើ ឬមិន ខកខានធ្វើឡើយ ប្រសិនបើខ្លួនពុំត្រូវបានគេបញ្ជាក់ទេនោះ ហើយដែលអំពើ ឬការមិនធ្វើអំពើនោះបង្កឱ្យមាន ឬអាចបង្កឱ្យមានការខូចខាតឬបង្ក គ្រោះថ្នាក់ដល់បុគ្គលដទៃទៀតទាំងផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត កេរ្តិ៍ឈ្មោះ ឬទ្រព្យសម្បត្តិឱ្យឈ្មោះថា អំពើបញ្ជាក់” ។

១៦. ក្រុមហ៊ុនមិនទទួលខុសត្រូវឡើយចំពោះការបាត់បង់ ឬការខូចខាតណាមួយដែលបង្កឡើង ឬកើតឡើងដោយសារ តែសកម្មភាពមិនស្របច្បាប់នៃការ រំលោភលើសេចក្តីទុកចិត្តដោយបុគ្គលណាមួយនៅក្នុងអត្ថន័យនៃនិយមន័យបទល្មើសរំលោភលើសេចក្តីទុកចិត្ត ដែលជាបទឧក្រិដ្ឋដូចខាងក្រោម ។

“ជនណាក៏ដោយ ដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យនូវទ្រព្យសម្បត្តិក្នុងលក្ខណៈណាមួយ ឬនូវអំណាចគ្រប់គ្រងលើទ្រព្យសម្បត្តិ ដោយយក ឬផ្លាស់ប្តូរទ្រព្យសម្បត្តិ នោះដោយភាពមិនស្មោះត្រង់ឱ្យទៅជាការប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន ឬប្រើប្រាស់ ឬបោះបង់ដោយភាពមិនស្មោះត្រង់នូវទ្រព្យសម្បត្តិនោះ ដោយរំលោភលើ វិធានច្បាប់ដែលបញ្ញត្តិរបៀបដោះបន្ទុកលើការធ្វើទុកនោះ ឬរំលោភលើកិច្ចសន្យាតាមផ្លូវច្បាប់ដោយជាក់លាក់ ឬដោយតុលាការដែលអនុញ្ញាតអោយ ខ្លួនរួចបន្ទុកពីការធ្វើទុកនោះ ឬដោយចេតនាបង្កឱ្យបុគ្គលដទៃទទួលរងនូវការខូចខាតដោយអំពើខាងលើ ត្រូវចាត់ទុកថាបានប្រព្រឹត្តបទល្មើសរំលោភលើ សេចក្តីទុកចិត្ត” ។

លក្ខខណ្ឌធានាចំពោះបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

នេះជាលក្ខខណ្ឌមូលដ្ឋាននិងពិសេសបំផុតនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះដែលបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងត្រូវតែបង់ និងទទួលបានដោយក្រុមហ៊ុនក្នុងរយៈពេលសាមសិប (៣០) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ /បដិលេខ/វិញ្ញាបនបត្របន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងថ្មី ។

ប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌនេះមិនត្រូវបានគោរពទេនោះកិច្ចសន្យានេះត្រូវបានបញ្ឈប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ ហើយក្រុមហ៊ុនមានសិទ្ធិទទួលបានបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងតាម សមាមាត្រសម្រាប់រយៈពេលដែលខ្លួនស្ថិតនៅក្នុងហានិភ័យ ។

នៅពេលដែលបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង់ស្របតាមការធានានេះត្រូវបានទទួលដោយភ្នាក់ងារមានការអនុញ្ញាតរបស់ក្រុមហ៊ុន ប្រាក់នេះត្រូវចាត់ទុកថាបាន ទទួលដោយក្រុមហ៊ុនសម្រាប់គោលបំណងនៃការធានានេះ ហើយកាតព្វកិច្ចក្នុងការបង្ហាញថាបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង់ ត្រូវបានទទួលដោយបុគ្គលម្នាក់ រួមទាំងភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រង ដែលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យទទួលបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនោះ ត្រូវធ្លាក់ទៅលើក្រុមហ៊ុន ។

រាល់លក្ខខណ្ឌនិង ខ ចែងទាំងអស់ត្រូវផ្អែកលើកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ។

ខ ចែងស្តីពីប្រព័ន្ធព័ត៌មានវិទ្យា

ការខូចខាតទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រូវធ្វើសំណងស្របតាមការធានារ៉ាប់រងនេះ សំដៅដល់ការខូចខាតផ្នែករូបវន្តនៃលក្ខណៈសំខាន់របស់ទ្រព្យសម្បត្តិ ។ ការខូចខាត ផ្នែករូបវន្តនៃលក្ខណៈសំខាន់របស់ទ្រព្យសម្បត្តិមិនរាប់បញ្ចូលការខូចខាតទិន្នន័យ ឬកម្មវិធីកុំព្យូទ័រឡើយ ជាពិសេសការផ្លាស់ប្តូរមិនល្អនៅក្នុងទិន្នន័យ ឬកម្មវិធី កុំព្យូទ័រដែលបង្កឡើងដោយការលុប ការប្រែប្រួល ឬការខូចទ្រង់ទ្រាយនៃរចនាសម្ព័ន្ធដើម ។

ដោយហេតុនេះ ចំណុចខាងក្រោមនេះ ត្រូវបានលើកលែងពីការធានារ៉ាប់រងនេះ :

- (ក) ការបាត់បង់ ឬការខូចខាតទិន្នន័យ ឬកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ជាពិសេសការផ្លាស់ប្តូរមិនល្អនៅក្នុងទិន្នន័យ ឬកម្មវិធីកុំព្យូទ័រដែលបណ្តាលមកពីការលុប ចោល ការប្រែប្រួល ឬការខូចទ្រង់ទ្រាយនៃរចនាសម្ព័ន្ធដើម និងការបាត់បង់ដោយសារការផ្អាកអាជីវកម្មដែលបង្កឡើងដោយសារការបាត់បង់ ឬការខូចខាតនោះ ។ ទោះបីជាមានការលើកលែងនេះក៏ដោយ ការបាត់បង់ ឬការខូចខាតទិន្នន័យ ឬកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ដែលជាលទ្ធផលដោយផ្ទាល់នៃ ការខូចខាតផ្នែករូបវន្តដែលមានការធានារ៉ាប់រងដល់លក្ខណៈសំខាន់នៃទ្រព្យសម្បត្តិត្រូវបានធ្វើសំណង ។
- (ខ) ការបាត់បង់ ឬការខូចខាតដែលបណ្តាលមកពីភាពអន់ថយផ្នែកមុខងារ ភាពអាចរកបាន កម្រិតនៃការប្រើប្រាស់ ឬភាពអាចបើកមើលបាននៃ ទិន្នន័យ ឬកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ និងការខាតបង់ដោយសារការផ្អាកអាជីវកម្មដែលបង្កឡើងដោយសារការបាត់បង់ ឬការខូចខាតនោះ ។

(Munich Re)

បដិលេខលើកលែងករណីភេរវកម្ម

ទោះបីជាមានបទប្បញ្ញត្តិណាមួយផ្ទុយទៅនឹងការធានារ៉ាប់រងនេះ ឬបដិលេខបន្ថែមណាមួយក៏ដោយ វាជាការព្រមព្រៀងគ្នាថា ការធានារ៉ាប់រងនេះមិនរួមបញ្ចូល ការបាត់បង់ ការខូចខាត សោហ៊ុយ ឬការចំណាយណាមួយ ដែលត្រូវបានបង្កឡើងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលដែលបណ្តាលមកពី ឬពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាព ភេរវកម្មណាមួយ ដោយមិនគិតពីបុព្វហេតុ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយផ្សេងទៀត ដែលរួមចំណែករួមគ្នា ឬជាលទ្ធផលបង្កឱ្យមានការបាត់បង់នោះ ។

សម្រាប់គោលបំណងនៃបដិលេខនេះ សកម្មភាពភេរវកម្មសំដៅលើសកម្មភាពមួយដែលមានជាអាទិ៍ដូចជា ការប្រើកម្លាំង ឬអំពើហិង្សា និង/ឬ ការគំរាម- កំហែងប្រើកម្លាំង ឬអំពើហិង្សារបស់បុគ្គលណាមួយ ឬក្រុមណាមួយបើទោះបីជាប្រព្រឹត្តតែម្នាក់ឯង ឬក្នុងនាម ឬពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គការណាមួយ ឬរដ្ឋាភិបាល សម្រាប់គោលបំណងនយោបាយ សាសនា មនោគមវិជ្ជា ឬគោលបំណងស្រដៀងគ្នានេះ ដែលរួមមានចេតនាប្រើឥទ្ធិពលលើរដ្ឋាភិបាលណាមួយ និង/ឬដើម្បីបង្ក ការភ័យខ្លាចដល់សាធារណជន ឬក្រុមណាមួយនៃសាធារណជននោះ ។

បដិលេខនេះ មិនរួមបញ្ចូលផងដែរនូវការបាត់បង់ ការខូចខាត សោហ៊ុយ ឬការចំណាយអ្វីក៏ដោយដែលត្រូវបានបង្កឡើងដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោលដែល កើតឡើងមកពី ឬពាក់ព័ន្ធនឹងការចាត់វិធានការណាមួយដើម្បីគ្រប់គ្រង ទប់ស្កាត់ បង្ក្រាប ឬទាក់ទងនឹងសកម្មភាពភេរវកម្មតាមវិធីណាមួយ ។

ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនចោទប្រកាន់ថា តាមរយៈហេតុផលនៃការលើកលែងនេះ ការបាត់បង់ ការខូចខាត សោហ៊ុយ ឬការចំណាយណាមួយ មិនត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដោយកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ បន្តក៏នៃការបញ្ជាក់អ្វីដែលផ្ទុយត្រូវធ្លាក់លើបុគ្គលដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ។

ក្នុងករណីដែលផ្នែកណាមួយនៃបដិលេខនេះ ត្រូវបានរកឃើញថាមិនមានសុពលភាព ឬមិនអាចអនុវត្តបាន ផ្នែកផ្សេងទៀតដែលនៅសល់នៅតែស្ថិតនៅជាធរមាន និងមានសុពលភាពពេញលេញ ។

NMA2921

០៨/១០/២០០១

ខ្សែស្តីអំពីការដាក់កំហិតទណ្ឌកម្ម និងករណីលើកលែង (LMA 3100)

គ្មានក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងណាមួយ អាចផ្តល់ការធានារ៉ាប់រងនិងទទួលខុសត្រូវចំពោះការផ្តល់ប្រាក់សំណងណាមួយ ឬផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ណាមួយដែលស្ថិតនៅ ក្នុងដែនកំណត់នៃបុរេលក្ខខណ្ឌនៃការធានារ៉ាប់រងនោះបានឡើយ ដែលការផ្តល់សំណង ឬអត្ថប្រយោជន៍ទាំងនោះធ្វើអោយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងប្រឈមមុខនឹង ការដាក់ទណ្ឌកម្មណាមួយ ការហាមឃាត់ ឬការដាក់កម្រិតដែលស្ថិតនៅក្រោមសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ឬការដាក់ទណ្ឌកម្មផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច ឬ ពាណិជ្ជកម្ម ច្បាប់ ឬនិយតកម្មរបស់សហគមន៍អឺរ៉ុប ចក្រភពអង់គ្លេស ឬសហរដ្ឋអាមេរិក ។